

Novedades sobre la jubilación y las prestaciones sociales

GRATIS
DEL SÁBADO 26
AL MIÉRCOLES
30 DE ABRIL

beta **elEcoDiario.es**

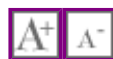
Libros

- [Portada](#)
- [Global](#)
- [España](#)
- [Bolsa y Economía](#)
- [Deportes](#)
- [Tecnología](#)
- [Medio Ambiente](#)
- [Cultura](#)
- [Gente y Estilo](#)
- [Motor](#)
- [elEconomista.es](#)

Estás en: [Portada](#) » [Libros](#) **Una**Buscar: en

docena de libros y rosas

Juan Carlos Rodríguez | 16:03 - 22/04/2008

Valora esta noticia: 9,0 pt

Doce propuestas al margen de los circuitos oficiales para sorprender en el Día del Libro, probablemente libros que nunca le regalarán. Pero que, junto a una rosa, se salen del consumo lector de todos los días.

Un libro y una rosa por Sant Jordi, por el día del Libro. En las rosas sucede como con las novelas: que pese a que existan múltiples géneros y posibilidades, se acaban regalando las mismas: Híbridas de té o, como mucho, las Floribundas y las Rosas Sweetheart, más pequeñas y salvajes.

Así, que para este año puedan regalar otras especies más resistentes, más clásicas, más imperecederas y, quién sabe, si más atrevidas, ahí van una docena de recomendaciones, que además se acaban de publicar, en la mayoría de los casos, en nuevas ediciones por editoriales muy pequeñas que quieren hacer lucir todo su encanto para que no sean flor de un solo día.

JERZY ANDRZEJEWSKI: Cenizas y diamantes (Alba)

Uno de los grandes clásicos más poco leídos de la historia de la literatura.



Ocultado, quizá, por la película, obra maestra del cine europeo, que consolidó a Andrzej Wajda, y olvidó a su guionista, el mismo autor de la novela: el gran Jerzy Andrzejewski (Varsovia, 1909-1983), autor polaco que también tiene en su haber una joya universal: Las puertas del paraíso.

La película fue fiel con el argumento: en el caos de los últimos días de la Segunda Guerra Mundial, el joven ultra nacionalista Maciek recibe el encargo de asesinar a un importante líder comunista. Pero cuando en su camino se cruza la bella Krystyna, sus ideales y convicciones son puestos a prueba ante la esperanza de un futuro mejor.

YASUSHI INOUÉ: La escopeta de caza (Anagrama)

Indudablemente **una gozosa obra maestra, mínima y escondida**. Inoué (Asahikawa, 1907-Tokio, 1991) es, sin duda, uno de los grandes escritores japoneses del siglo XX. Tres cartas dirigidas a Josuké, un hombre casado y cazador que vive una relación adúltera: de carta en carta, de sorpresa en sorpresa, el lector descubrirá una novela impactante a la vez apasionada y glacial, de una extraordinaria intensidad.



La primera de las tres cartas es la de la hija que ha leído el diario de su madre y que, por tanto, sabe su secreto y la causa de su muerte. En la segunda, la mujer legítima explica las razones por las que ha decidido abandonarle. En la tercera la amante se confiesa antes de su suicidio. En centro, omnipresente, el hombre solitario con su escopeta de caza.

RADWA ASHUR: Granada. Trilogía (Ediciones del Oriente y del Mediterráneo)

La narradora egipcia Radwa Ashur (El Cairo, 1946) decidió incorporar al **imaginario colectivo la visión árabe de la pérdida de Al-Ándalus**. La tarea era, sobre todo, compleja, porque ya había sido tratada por múltiples autores. Sin embargo, Ashur se aleja de todo ellos, con una interpretación cargada de simbolismos.



No es la primera vez que se la traduce, pero sí la primera que se publica íntegro las tres novelas que componen la trilogía (Granada, Moraima y La partida) de la saga familiar encabezada por un librero morisco que, generación tras generación, viven la muerte de su cultura, la conversión al cristianismo, la ocultación de sus creencias, el destierro. Ashur representa, en cierto modo, el regreso de la novela histórica a la literatura árabe tras años de oscuridad. Y qué añoranza mayor que la pérdida de Granada.

GUILLAUME APOLLINAIRE: La mujer sentada (El olivo azul)

A pesar de su variedad de temas y estilos, hay en esta novela una cuestión esencial y absolutamente moderna: la mujer libre, bárbara, **la mujer que cuenta con ingresos propios y con un harén propio, que ha aprendido a vivir «sentada» en un mundo de «hombres en pie» que vagan perplejos y**



asustados. ¿Se les ocurre un tema más actual?

Guillaume Apollinaire (Roma, 1888-París, 1918) escribió *La mujer sentada*, que se publicaría de forma póstuma en 1920, a partir de dos escritos previos, extrañamente complementarios: *La mormona y el danita*, de 1914, e *Irene de Montparnasse o París en tiempos de guerra*, de 1917. El primero es una crónica épica sobre la fundación del Estado mormón de Utah en el siglo XIX. El segundo una evocación de la vida encendida y febril del París de las vanguardias, del Montparnasse en el que vivían, creaban y se peleaban Picasso, Max Jacob, Blaise Cendrars o el propio Apollinaire, todos ellos personajes del libro.

JACK EL DESTRIPIADOR: Obra selecta (Elipsis)

La ingente curiosidad y bibliografía que aún sigue despertado el enigma de Jack el Destripador sigue creciendo a un ritmo imposible año a año. Lo peor, es que algunas son novedades muy interesantes, casi imprescindibles para los seguidores del caso. Por ejemplo: *Conan Doyle, detective: los crímenes reales* que investigó el creador de Sherlock Holmes (Alba), de Peter Costello.

Pero, aún más reciente, **alcanza un nuevo hito con la publicación, por primera vez en español, de las cartas completas que el anónimo y misterioso Jack el Destripador** envió a la Policía junto con fichas policiales, mapas, informes forenses y una sorprendente e inquietante novela corta que permite reconstruir el caso. Necesaria e impagable.



COLETTE: Gigi (Veintisiete letras)

Hay autores que no envejecen, aunque lo parezca. La irreverente Colette es una de ellas: pese a que se le reduce más veces de las necesarias al camastro de la novela erótica. Aquí, **Colette, siempre morbosa y autobiográfica, da la medida de su valor:** va desengranando las claves de una sociedad de apariencia, de falsos discursos y de reputaciones construidas con mentiras milimétricamente talladas.

En *Gigi*, como en gran parte de sus novelas, Colette (Saint-Sauveur-en-Puisaye, 1873-París, 1994) censura los valores de su época, a la que provocaba continuamente. Su repercusión fue enorme: se adaptó al cine y se transformó en una obra de teatro en Broadway casi de inmediato. Ahora regresa en una nueva traducción sin censuras.



ITALO SVEVO: Senilidad (Gadir)

Seguramente, sea una de las novelas más traducidas de Svevo (Trieste, 1861-Motta de Livenza, 1928). Y, es cuestión de gusto, más esenciales: con tintes autobiográficos, relata una obsesión amorosa que refleja el conflicto entre el protagonista, un hombre joven abocado a la incomunicación, que se encuentra en el opresivo ambiente provinciano de Trieste. **Hipocresía moral y soledad, dos temas fundamentales de nuestro tiempo** en manos de un autor que, afortunadamente, la memoria no ha atropellado.

Esta es una nueva traducción en el haber de Carlos Manzano, que recupera su

